



حملات هوایی در افغانستان: کار شیوه‌های خوب و چالش-
های فراروی محافظت از افراد ملکی

درباره مرکز غیر نظامیان در جنگ

مرکز غیر نظامیان در جنگ (CIVIC) یک سازمان بین المللی است که فعالیت هایش بر حمایت از افراد ملکی گرفتار در جنگ متمرکز می باشد. مأموریت مرکز غیر نظامیان در جنگ همکاری با بازیگران مسلح و افراد ملکی درگیر جنگ به منظور انکشاف و تطبیق راهکارهای جلوگیری، کاهش و جبران آسیب های وارده بر غیرنظامیان است. دورنمای ما جهانی است که در آن طرفین درگیر جنگ مسلحانه، کرامت انسانی و حقوق افراد ملکی را به رسمیت می شناسند، از آسیب رساندن به غیرنظامیان جلوگیری می کنند، از افراد ملکی درگیر جنگ محافظت می نمایند و آسیب های وارده را جبران می کنند.

مرکز غیر نظامیان در جنگ در سال 2003 توسط مارلا روزیکا، یک جوان بشر دوست تأسیس شد که به نمایندگی از قربانیان ملکی جنگ و خانواده های آنها در عراق و افغانستان دادخواهی می کرد. مرکز غیر نظامیان در جنگ با تکیه بر میراث خارق العاده خود، حالا در مناطق درگیر جنگ در خاورمیانه، آفریقا، اروپا و آسیای جنوبی فعالیت می کند تا بتواند معیار های بالاتری را برای حفاظت از غیرنظامیان تحقق بخشد.

مرکز غیر نظامیان در جنگ، معتقد است که طرفین درگیر جنگ های مسلحانه در قبال جلوگیری و رسیدگی به آسیب های متوجه غیرنظامیان، مسئول اند. برای دستیابی به این هدف، ما علل آسیب ها به افراد ملکی درگیر جنگ ها را ارزیابی نموده، راه حل های عملی را برای مقابله با آن آسیب تهیه می کنیم، و برای تصویب پالیسی ها و کار شیوه های جدید که منجر به بهبود سلامت و رفاه افراد ملکی درگیر جنگ می شود، دادخواهی می کنیم. ما با درک اهمیت قدرت همکاری، با افراد ملکی، حکومت ها، نظامیان و نهادهای بین المللی و منطقه ای در تماس می شویم تا شیوه های محافظت قوی را برای افراد ملکی درگیر جنگ شناسایی و نهادینه کنیم.

سپاسگزاری

این یادداشت پالیسی توسط قیوم سروش، محقق مرکز غیرنظامیان در جنگ در افغانستان، تحقیق و نگارش یافته و توسط سحر محمدعلی، رئیس بخش خاور میانه، آفریقای شمالی و جنوب آسیا ویرایش شده است. بازبینی اضافی این سند توسط سید مظفر شاه، رئیس عمومی این مرکز در افغانستان و شانون گرین رئیس برنامه های این سازمان انجام یافته است. امور ویرایش و اصلاح و پشتیبانی تولید توسط ناتالی سیکورسکی، معاون برنامه MENA و جنوب آسیا، و مونیکا زوراو، همکار بخش ارتباطات این سازمان صورت گرفته است.

مرکز غیرنظامیان در جنگ از افسران افغان که نگرانی های خود را به امید ایجاد اصلاحات، شریک ساخته اند، تقدیر و تشکر می کند.

اگست 2020

شماره تماس: +1 202 558 6958

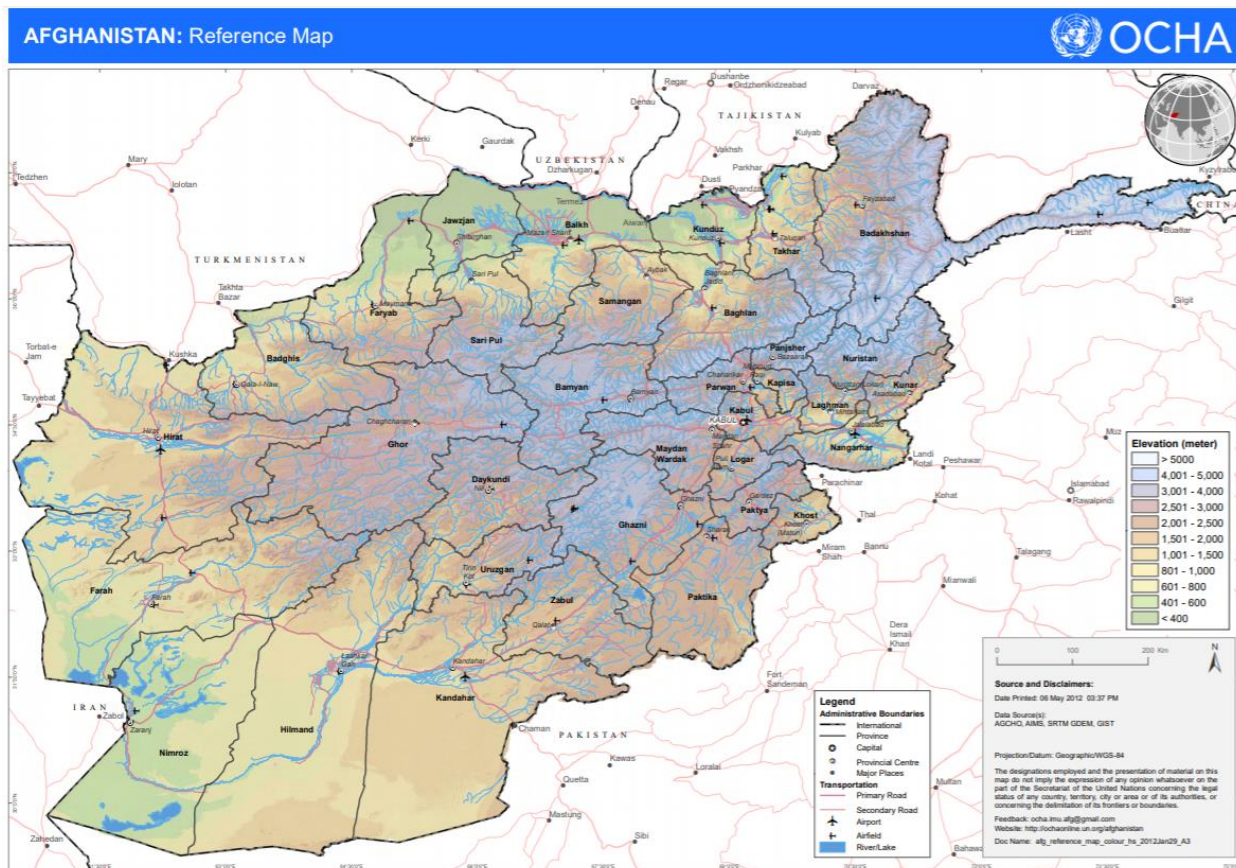
ایمیل آدرس: comms@civiliansinconflict.org

وبسایت: civiliansinconflict.org

عکس روی جلد: ساکنان محلی در خانه ویران شده ای که هدف حمله هوایی در ولسوالی امام صاحب، ولایت کندز قرار گرفته گرد آمده اند. 23 مارچ 2020.

عکس توسط یک فود محلی با مرکز غیر نظامیان در جنگ شریک ساخته شده است.

نقشه افغانستان



https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/map_2347.pdf منبع:

فهرست مطالب

1	درباره مرکز غیر نظامیان در جنگ
1	سپاسگزاری
2	نقشه افغانستان
4	فهرست اختصارات
6	خلاصه
8	توصیه ها
10	روش شناسی
11	اطلاعات در مورد خسارات و تلفات ملکی ناشی از حملات هوایی
14	فرآیندهای هدف گذاری
15	پالیسی ها و کار شیوه های خوب
15	ارزیابی تلفات غیر عمدی و قواعد تصادم
16	استفاده از هماهنگ کننده های تخریکی هوایی افغانستان
17	چالش ها
17	عدم تطبیق پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات غیر نظامی 2017
18	خلاهای ارتباطی و هماهنگی در عملیات هوا به زمین
19	مشکلات در استفاده از نقشه ها برای هماهنگی هدف
20	اعتماد به اطلاعات استخباراتی انسانی
22	نتیجه گیری

فهرست اختصارات

AAF	Afghan Air Force	قوای هوایی افغانستان
AAFC	Afghan Air Force Corps	قول اردوی قوای هوایی افغانستان
AAR	After Action Review	بررسی پس از عملیات
AIHRC	Afghanistan Independent Human Rights Commission	کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان
ALO	Air Liaison Officer	افسر ارتباطات هوایی
ANA	Afghan National Army	اردوی ملی افغانستان
ANDSF	Afghan National Defense and Security Forces	قوای دفاعی و امنیتی افغانستان
ANP	Afghan National Police	پولیس ملی افغانستان
AOG	Armed Opposition Group	گروه های مسلح مخالف دولت
ATAC	Afghan Technical Air Coordinator	هماهنگ کننده تکنیکی هوایی افغانستان
CAMB	Civilian Casualty Mitigation Assessment Board	بورד ارزیابی کاهش تلفات غیر نظامی
CAS	Close Air Support	حمایت هوایی نزدیک
CDE	Collateral Damage Estimate	تخمین خسارات غیر عمدی
CHM	Civilian Harm Mitigation	کاهش آسیب به غیر نظامیان
CIVIC	Center for Civilians in Conflict	مرکز غیر نظامیان در جنگ
DOD	Department of Defense	وزارت دفاع امریکا
GPS	Global Positioning System	سیستم موقعیت یابی جهانی
IHL	International Humanitarian Law	حقوق بین المللی بشردوستانه
IHRL	International Human Rights Law	قوانین بین المللی حقوق بشر
IMF	International Military Forces	قوای نظامی بین المللی
IS-K	Islamic State of Khorasan	دولت اسلامی خراسان

ISR	Intelligence Reconnaissance and Surveillance	کشف و نظارت استخباراتی
LOAC	Law of Armed Conflict	قانون منازعات مسلحانه
LOW	Law of War	قانون جنگ
MOD	Ministry of Defense	وزارت دفاع ملی
MPC	Mission Planning Cell	اتاق برنامه ریزی ماموریت ها
NAP	National Action Plan	پلان عملیاتی ملی
NATO	North Atlantic Treaty Organization	سازمان پیمان اتلانتیک شمالی
NDS	National Directorate of Security	ریاست امنیت ملی
NSC	National Security Council	شورای امنیت ملی
PID	Positive Identification	شناسایی مثبت
POC	Protection of Civilians	محافظت از غیر نظامیان
ROE	Rules of Engagement	قواعد تصادم
RS	Resolute Support	حمایت قاطع
SIGAR	Special Inspector General for Afghanistan Reconstruction	اداره سربازرس ویژه برای بازسازی افغانستان
SOE	School of Excellence	مرکز تعلیمات مسلکی
SOP	Standard Operating Procedures	طرز العمل های معیاری عملیاتی
UNAMA	United Nations Assistance Mission in Afghanistan	هیئت معاونت سازمان ملل متحد در افغانستان
US	United States	ایالات متحده امریکا
USFOR-A	United States Forces-Afghanistan	قوای ایالات متحده در افغانستان

نیروهای ملی افغان و قوت های بین المللی در سال 2019 عملیات های تهاجمی را علیه گروه های مسلح مخالف دولت افزایش دادند. این عملیات ها منجر به افزایش قابل توجه تلفات افراد ملکی گردید. دفتر هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان (یوناما)، در سال 2019 گزارش داده است که بر اثر حملات هوایی، 700 غیرنظامی کشته و 345 تن دیگر زخمی شده اند.¹ به همین ترتیب، گزارش شش ماهه سال 2020 این نهاد تایید می دارد که حملات هوایی افغانستان در شش ماه اول سال 2020 نسبت به شش ماه اول سال 2019 سه برابر افزایش یافته است.² گرچه تقریباً 72 درصد تلفات در سال 2019 ناشی از حملات هوایی قوت های نظامی بین المللی بوده و در حدود 22 درصد باقیمانده (113 کشته و 118 زخمی) به حملات قوای هوایی افغانستان نسبت داده شده است.³ با در نظر داشت چنین نگرانی های فزاینده، دولت افغانستان باید اطمینان حاصل کند که قوای هوایی افغانستان مشکلات و چالشهای مشخص در ارتباط با حملات هوایی را درک کرده و اقدامات فوری را جهت کاهش آسیب به غیر نظامیان از طریق عملیات های هوایی روی دست گیرند.

برای درک بهتر پالیسی ها و شیوه های هدف گیری و هماهنگی میان قوت های هوایی و زمینی در جریان عملیات ها، مرکز غیر نظامیان در جنگ با قومندانان قوای زمینی اردوی ملی، پرسونل قوای هوایی و هماهنگ کننده های تاکتیکی هوایی افغان مصاحبه نموده است. مرکز غیر نظامیان در جنگ دریافت است که بیشتر تلفات افراد ملکی توسط گروه های مخالف مسلح صورت می گیرد. با این حال، دولت افغانستان پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات غیر نظامیان 2017 که (از این پس به آن "پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی" گفته می شود) را علناً متعهد گردیده و به تصویب رسانده است تا آسیب پذیری افراد ملکی را که ناشی از حملات نیروهای امنیتی می باشد، کاهش دهد. مرکز غیر نظامیان در جنگ همچنین می داند که وزارت دفاع ملی افغانستان در حال بازبینی و بررسی پالیسی حملات هوایی می باشد. این چکیده پالیسی، به ارائه پیشنهادات و توصیه ها برای تقویت پالیسی ها، آموزش و راهکارها جهت آماده سازی بهتر نیروی های امنیتی و دفاعی برای دستیابی به اهداف مورد نظر شان در حمایت از افراد ملکی افغان و پایبندی به حقوق بین المللی بشردوستانه و تعهدات مندرج قوانین بین المللی حقوق بشر می پردازد.

مصاحبه های مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسران اردوی ملی افغانستان نشان می دهد که اقدامات خوبی روی دست گرفته شده تا آسیب ها به افراد ملکی، چالش ها و مشکلات عملیاتی که منجر به تلفات افراد ملکی در جریان عملیات های هوایی می شوند، کاهش یابد. قوای هوایی افغانستان در مراحل هدف گیری و عملیات ها، قوانین بشردوستانه بین المللی را در ارتباط با تناسب و تفکیک در پروسه و همچنان روش های ارزیابی خسارات دوجانبه و قواعد برخورد⁴ را مد نظر دارد. همچنان، به تیم هماهنگ کننده های تاکتیکی هوایی افغانستان آموزش داده شده است تا خطرات و آسیب ها به افراد ملکی را در هدف گیری های هوایی، بهتر در نظر بگیرند. اینگونه اقدامات مثبت پنداشته شده و تطبیق درست آنها می تواند میزان آسیب به غیر نظامیان را کاهش دهد.

¹ هیئت معاونت سازمان ملل متحد در افغانستان (یوناما)، "گزارش سالانه در مورد حمایت از غیرنظامیان در درگیری های مسلحانه افغانستان"، (فبروری 2020)، (که از این پس "گزارش سالانه 2019" به آن گفته می شود)،

https://unama.unmissions.org/sites/default/files/afghanistan_protection_of_civilians_annual_report_2019_22_february.pdf.

² یوناما، "گزارش میان ساله در مورد حمایت از غیرنظامیان در درگیری های مسلحانه"، (جولای 2020)، ("گزارش میان ساله 2020")،

https://unama.unmissions.org/sites/default/files/unama_poc_midyear_report_2020_-_27_july-.pdf.

³ مأموریت نیروهای حمایت قاطع ناتو مسئولیت آموزش، مشاوره و همکاری با نیروهای امنیتی دفاعی افغانستان، وزارت دفاع ملی و وزارت امور داخله را دارد. نیروهای آمریکایی در افغانستان مأموریت های

ضد تروریستی علیه القاعده و دولت اسلامی خراسان را انجام می دهد و به مأموریت نیروهای حمایت قاطع ناتو همکاری دارد.

⁴ قواعد تصادم (RoE) افغانستان حمله به بناهای فرهنگی و تاریخی، اماکن مذهبی و مراکز صحنی را محدود کرده است.

با وجود این شیوه های خوب، چالش هایی در عملیات هوایی وجود دارد که منجر به آسیب غیرنظامیان شده اند. اول، مرکز غیر نظامیان در جنگ دریافت شده است که اکثریت قریب به اتفاق افسران اردوی ملی افغانستان از پالیسی ملی محافظت غیر نظامیان آگاهی ندارند و یا آموزش کافی در خصوص تطبیق آن ندیده اند. دوم، هماهنگی ضعیف بین قوای زمینی و هوایی و تعداد ناکافی هماهنگ کننده های تکنیکی هوایی که در خصوص محافظت غیرنظامیان آموزش دیده باشند، در آسیب ها به غیرنظامیان کمک می کند. سوم، بسیاری از افسران اردوی ملی از نقشه های فیزیکی قدیمی برای دادن کوردینات های سیستم موقعیت یابی جهانی به خلبانان قوای هوایی افغانستان استفاده می کنند، که منجر به خسارات افراد ملکی و حمله به نیرو های خودی شده است.

چهارم، مصاحبه های مرکز غیر نظامیان در جنگ نشان می دهد که قوای دفاعی و امنیتی افغانستان به منظور حصول اطمینان از عدم آسیب رسیدن به افراد غیر ملکی طی عملیات های هوایی، به اطلاعات مخبرین و اطلاعات مامورین اطلاعاتی بیش از حد اتکا می کنند. تقریباً هر افسر نظامی که توسط مرکز غیر نظامیان در جنگ مصاحبه شده است، اظهار داشته است که صحبت با مخبرین اجتماعی، معمول ترین روش حصول اطمینان از عدم وجود افراد ملکی در ساحات مورد هدف می باشد. در حالی که باید از همه روشهای قانونی جمع آوری اطلاعات استفاده شود، اعتماد بیش از حد به مخبرین به دلیل تعصبات و جانبداری های بالقوه منابع، مشکل ساز است. نیاز به بررسی مقایسوی اطلاعات با منابع مختلف برای اطمینان از درست بودن اطلاعات، اکثراً نادیده گرفته می شود. مرکز غیر نظامیان در جنگ درک می کند که تسهیلات و امکانات ماموریت حمایت قاطع سازمان پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو) و اداره کشف و نظارت استخباراتی قوای ایالات متحده در افغانستان، ممکن است به صورت همیشگی به دلیل محدودیت منابع، در دسترس قوای دفاعی و امنیتی افغانستان نباشد. با این حال، استفاده مکرر از هواپیماهای بدون سرنشین نظارتی آماده برای عمل، باید به منظور تعیین الگوهای زندگی و مشاهدین تقویتی، در نظر گرفته شود.

پنجم، برخی از افسران اردوی ملی تسهیلات هوایی مورد استفاده مانند هلیکوپتر های جنگی MD-530 را زیر سؤال برده می گویند که آنها برای اراضی کوهستانی افغانستان بسیار سبک هستند و ممکن است منجر به افزایش تلفات افراد ملکی شوند.

سرانجام، فرصت کافی درس و عبرت گرفتن از اشتباهات قبلی در عملیات هوایی که منجر به تلفات افراد ملکی شده اند، وجود ندارد. در حالی که بررسی های پس از عملیات، حاوی اطلاعاتی در مورد تلفات و خسارات ملکی می باشد، اما ارزیابی جامع از رخداد ها به منظور تقویت از تجزیه و تحلیل علل اصلی، و شناسایی اقدامات چاره جویانه به منظور جلوگیری از آسیب ها صورت نمی گیرد.

دولت افغانستان کار شیوه های کاهش آسیب به غیر نظامیان را به تصویب رسانده است و پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی مبین اراده دولت در امر کاهش خسارات و تلفات غیر نظامی می باشد. با این حال، می توان کارهای بیشتری برای رفع چالش های فراروی کاهش آسیب های ناشی از عملیات های هوایی انجام داد. در زیر مجموعه ای از اقدامات عملی ارائه شده است، که امیدواریم حکومت افغانستان و قوای دفاعی و امنیتی کشور بتوانند برای کاهش آسیب های متوجه غیرنظامیان روی دست بگیرند. ما از ماموریت حمایت قاطع ناتو می خواهیم که آموزش ها و برنامه های تعلیمی-تربیی قوای هوایی افغانستان را بازنگری نمایند تا در خصوص چالش های شناسایی شده در این یادداشت پالیسی، توجه صورت بگیرد.

توصیه ها

به دفتر شورای امنیت ملی

تطبیق پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی

- پلان عملیاتی ملی دقیق را با اتخاذ تدابیر خاص، از جمله نقش ها و مسئولیت ها، به منظور اولویت بندی و تسریع روند تطبیق پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی، انکشاف دهد.
- از سازمانهای مهم بین المللی و ملی برای توسعه پلان عملیاتی ملی همکاری جوید.
- پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی و پلان عملیاتی ملی را بین وزارتخانه ها، کارمندان قوای دفاعی و امنیتی افغانستان، مقامات محلی و افراد ذیدخل به منظور بلند بردن سطح آگاهی و تعهد در جلوگیری از آسیب های غیرنظامیان منتشر کند.
- یک گزارش سالانه که بازتاب دهنده روند پیشرفت تطبیق پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی و پلان عملیاتی ملی باشد، تهیه نموده و یافته ها و توصیه های کلیدی را در دسترس مردم قرار دهد.

به وزارت دفاع

عملیات هوایی

- راه اندازی برنامه های آموزشی برای قوای زمینی در خصوص استفاده صحیح از نقشه های کاغذی (از جمله اطمینان از موجودیت نقشه های جدید و همیشه در حال استفاده) به منظور فراهم سازی زمینه هماهنگی سیستم موقعیت یابی جهانی از هوا به زمین برای بهبود هدف گذاری.
- صدور دستورالعمل تاکتیکی در خصوص عملیات هوایی که راهنمایی لازم را در مورد قصد و نیت قومندان در استفاده از زور، پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی، انتظارات مبنی بر کاهش خسارات و شناسایی مصادیق آسیب افراد ملکی، و ملاحظات خاص برای مجموعه های مورد هدف و انواع برخورد، فراهم سازد. این رهنمود همچنین می تواند تاکتیک ها و رویه های حالات تمرین و عملیات را هماهنگ سازد. در ملاحظات مربوط به این رهنمود باید حضور افراد ملکی در نظر گرفته شود. مشاهده یک ساختمان برای یک مدت زمان مشخص و عدم مشاهده فعالیت نباید به طور خود کار تضمین کند که افراد ملکی در ساحه حضور ندارند. در این زمینه باید با نیروهای محلی و افراد ملکی که از منطقه فرار کرده اند، هماهنگی صورت بگیرد تا از میزان حد اکثری عدم حضور افراد ملکی، اطمینان حاصل شود.
- قواعد تصادم را به منظور کاهش آسیب های غیرنظامیان مرور نماید، و اهداف دشمن و اقدامات خصمانه را که ملزم به استفاده از زور می باشد در عملیات تهاجمی و دفاعی واضح سازد.

- برای همه اهداف موجود در قواعد تصادم، شناسایی مثبت را درخواست نماید. شرکت کنندگان فرایند پرتاب، از جمله قومندانان قوای زمینی، کنترل کننده تاکتیکی هوایی، دیدبان مقدم پرتاب غیرمستقیم و هر نوع کشف و نظارت استخباراتی تقویتی، باید به طور مداوم قبل از حمله تلاش کنند تا درستی شناسایی مثبت را تایید نمایند تا از تمایز اطمینان حاصل شود و آسیب های حادثه به حداقل برسد.
- قابلیت های الگوی زندگی را از طریق اداره کشف و نظارت استخباراتی مأموریت حمایت قاطع و یا استفاده از هواپیماهای بدون سرنشین نظارتی آماده کار، بهبود بخشد تا درک بهتر از محیط عملیاتی و هدف مورد نظر به دست آید تا آسیب های تصادفی به حداقل برسد.
- اطلاعات را بسیار دقیق ارزیابی نماید تا تهدید ها و اهداف مورد نظر به درستی شناسایی شوند. بررسی های مقایسه ای معلومات جمع آوری شده با منابع متعدد، درستی اطلاعات هدف را بالا می برد، در برابر اطلاعات مغرضانه از منابع محافظت می کند، و درک بهتر از الگوهای حرکتی غیرنظامیان را امکان پذیر می سازد. این اطلاعات باید جزئیات مربوط به حضور افراد ملکی در مجاورت با هدف را شامل باشد تا روند تصمیم گیری را برای افغان ها و قوای بین المللی در خصوص اقدام به و یا انصراف از حمله، تسهیل نماید. کمیته هدف گذاری باید اقدامات درستی را برای زیر سوال بردن اطلاعات، قبل از صدور فرمان حمله، ترتیب کند.
- هماهنگ کننده های آموزش دیده تخنیک هوایی افغانستان را اعزام و از آنها برای همه عملیات ها، از جمله در حمایت هوایی نزدیک و عملیات تهاجمی در حمایت از قوای هوایی افغانستان یا قوای بین المللی، بطور مؤثر استفاده نماید. اطمینان حاصل کنند که بررسی های پس از عملیات هماهنگ کننده های تخنیک هوایی افغانستان به درستی از طریق قومندانی ارزیابی می شوند، تا آسیب های غیرنظامیان به حداقل برسد.
- داده های مربوط به حملات دینامیک بررسی گردد تا دیده شود که چه اقداماتی را می شد انجام داد که آسیب به غیر نظامیان کاهش می یافت، در حالی که احتمال خسارات و تلفات ملکی در این عملیات ها در مقایسه با عملیات از قبل برنامه ریزی شده، بیشتر است.

به دفتر شورای امنیت ملی و وزارت دفاع

ارزیابی های پس از حمله و تشخیص دروس

- به همه اعضای قوای دفاعی و امنیتی افغانستان دستور داده شود تا هر مورد تلفات جانی، زخمی یا رخداد های خسارت مالی ناشی از انجام عملیات را در سلسله مراتب اداری شان گزارش دهند تا در مرکز توحید تجزیه و تحلیل شوند.
- فورمه های اختصاصی را برای گزارش تلفات افراد ملکی تهیه کند و پرسنل موظف را برای نوشتن گزارشات برخورد اولیه در هر واحد اردوی ملی افغانستان، ریاست امنیت ملی افغانستان و پولیس ملی افغانستان را مشخص نموده و آموزش دهد. در حال حاضر، بررسی های کلی پس از عملیات به اندازه کافی اطلاعات لازم تجزیه و تحلیل کاهش آسیب به غیر نظامیان را ثبت نمی کند.
- طرز العمل های معیاری عملیاتی را برای گزارشدهی رخداد های غیرمترقبه تلفات غیرنظامی به سلسله مراتب اداری در سراسر قوای دفاعی و امنیتی افغانستان تهیه نماید.

- طرز العمل های معیاری عملیاتی را توسعه داده و درس های آموخته شده از حوادث را در رهنمود ها و آموزش های واحدهای مربوطه قوای دفاعی و امنیتی افغانستان بگنجانند. عدم موفقیت در ثبت و عمل مبتنی بر درس های آموخته شده، موثریت ردیابی آمار خسارات و تلفات غیر ملکی مرکز توحید را پایین می آورد.

به ماموریت حمایت قاطع ناتو

- به آموزش و تربیه قوای هوایی افغانستان از جمله هماهنگ کننده تخنیکی هوایی افغانستان و قومندانان قوای زمینی در خصوص بهترین شیوه های هدف گیری و هماهنگی هوا به زمین، برای کاهش آسیب رسانی به غیرنظامیان ادامه دهد.

روش شناسی

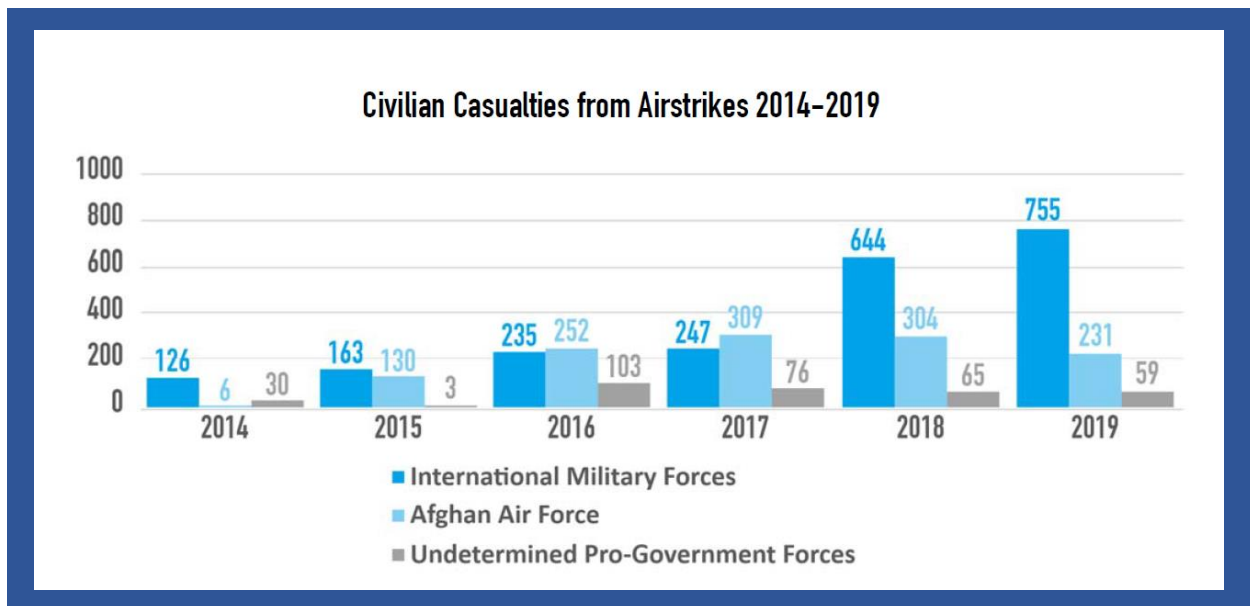
این گزارش عمدتاً مبتنی بر مصاحبه های جامع و نیمه ساختار یافته است که در ولایات هرات، قندهار، ننگرهار، کابل و بلخ با افسران اردوی ملی، قول اردوی عملیات خاص افغانستان (ANASOC)، فعالان جامعه مدنی، بزرگان محلی و اعضای خانواده های قربانیان ولایات کندز، بغلان و ننگرهار انجام شده است. مرکز غیر نظامیان در جنگ از نوامبر تا دسامبر سال 2019، 29 مصاحبه حضوری و یک مصاحبه تلفنی انجام داده است. برای حفظ امنیت و رعایت حریم خصوصی مصاحبه شوندگان، مرکز غیر نظامیان در جنگ از اسم مستعار استفاده کرده و از ذکر اسامی کسانی که در این مطالعه نقش داشته اند، خود داری کرده است.

هدف اساسی مصاحبه های مرکز غیر نظامیان در جنگ را درک چگونگی هماهنگی حملات هوایی قوای زمینی، چگونگی رعایت پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی در طی عملیات ها، و شناسایی چالش های اصلی قوای هوایی افغانستان در حمایت از افراد ملکی، تشکیل می دهد. مرکز غیر نظامیان در جنگ همچنین با قوای هوایی افغانستان در بلخ مصاحبه کرد تا بتواند نحوه هماهنگی آنها با قوای زمینی و شیوه حصول اطمینان آن ها را از تامین امنیت افراد ملکی در طول عملیات شان، بداند. مرکز غیر نظامیان در جنگ از مصاحبه کنندگان غیر نظامی در مورد تجربیات شان از رخداد های تلفات افراد ملکی در نتیجه حملات هوایی و موثریت عملیات هوایی سؤال کرده است.

مرکز غیر نظامیان در جنگ، اطلاعات مندرج گزارش های یوناما و کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان را به منظور درک بهتر روند های آسیب رسانی به افراد ملکی و نوعیت رخدادها، بررسی نموده و در کار های خود شان گنجانده است. مرکز غیر نظامیان در جنگ به طور مستقل این اطلاعات را تأیید نکرده است، اما با این حال، روش شناسی هر نهاد در دسترس عموم قرار دارد. مرکز غیر نظامیان در جنگ همچنین آثار تحقیقی، مقالات روزنامه ها و منابع دیگر را که مرتبط با تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی بوده است مرور نموده تا الگوهای در حال تحول آسیب ها و توضیحات مربوط به افزایش تلفات افراد ملکی، را بهتر درک نمایند.

اطلاعات در مورد خسارات و تلفات ملکی ناشی از حملات هوایی

یوناما در شش ماه نخست سال 2020، 308 مورد تلفات غیرنظامی را در اثر حملات هوایی ثبت کرده است، که 61 درصد آن طی عملیات های قوای هوایی افغانستان و 34 درصد توسط قوای بین المللی صورت گرفته است.⁵ در سال 2019، یوناما⁶ تعداد 1045 مورد تلفات غیرنظامی (700 کشته و 345 زخمی) در اثر حملات هوایی را به ثبت رسانید، که این رقم افزایش سه درصدی را نسبت به سال 2018 نشان می دهد و سال 2019 را پنجمین سال متوالی می داند که در آن تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی افزایش یافته است.⁷ یوناما 72 درصد تلفات را به قوای بین المللی نسبت می دهد که بیشترین عملیات را با حمایت هوایی نزدیک نیروهای افغان انجام داده اند. قوای هوایی افغانستان مسئول 22 درصد تلفات بوده است.⁸ نکته قابل توجه این است که گزارش میانه سال یوناما، نشان دهنده افزایش سه برابر حملات هوایی منسوب به قوای هوایی افغانستان را در شش ماه اول سال 2020 در مقایسه به زمان مشابه در سال 2019 می باشد که منجر به 189 کشته و زخمی شد.⁹



منبع: گزارش سالانه هیئت معاونت ملی متحد در افغانستان 2019

⁵ یوناما، گزارش میان سال 2020، ص. 16

⁶ یوناما نگرانی های خود را در مورد افزایش موارد نقض حقوق بشر و سوءاستفاده توسط نیروهای طرفدار دولت ابراز کرده است. دیده بان حقوق بشر گزارش را منتشر کرد که در آن به نیروهای شبه نظامی افغانستان، تحت حمایت CIA، می پردازد. این نیرو ها درگیر اعمال فراقانونی و ناپدید شدن های اجباری، حملات هوایی خودسر، حملات به مراکز طبی و سایر موارد نقض قوانین بین المللی بشردوستانه هستند. به گزارش سازمان دیده بان حقوق بشر مراجعه کنید: <https://www.hrw.org/news/2019/10/31/afghanistan-cia>، اکتبر 2019، "backed-forces-commit-atrocities".

⁷ یوناما، گزارش سالانه 2019، ص. 7

⁸ همان

⁹ یوناما، گزارش میانه سال 2020، ص. 16

کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان از تلفات هوایی در سال 2019 توسط نیروهای افغان و قوای بین المللی، 750 مورد تلفات غیرنظامی (485 کشته و 265 زخمی) گزارش داده است.^{۱۰} کمیسیون حقوق بشر 2.8 درصد از تلفات افراد ملکی را به قوای بین المللی، 11 درصد به نیروهای افغان، 71.7 درصد به طالبان، 14 درصد را به دولت اسلامی خراسان و 9 درصد به گروه های مسلح و ناشناخته مخالف دولت، نسبت می دهد.^{۱۱} با این حال، حمایت قاطع، که تلفات افراد ملکی را به منبع یا جنایتکاران نسبت می دهد اما انواع وقایع را مشخصا ذکر نمی کند، فقط دو درصد از تلفات افراد ملکی را به قوای بین المللی، سه درصد به نیروهای افغان، 35 درصد به طالبان، هفت درصد به دولت اسلامی خراسان، و 48 درصد به گروه های ناشناخته مسلح مخالف دولت نسبت می دهد.^{۱۲} با وجود ناسازگاری در این ارقام، مشخص است که تلفات افراد ملکی به صورت مداوم افزایش یافته است. مردم افغانستان که از افزایش تلفات غیرنظامی عصبانی هستند، در مقابل حملات هوایی در سراسر کشور دست به اعتراض زدند.^{۱۳}

¹⁰ کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان، "گزارش سالانه در مورد تلفات ملکی در سال 2019" (فبروری 2020)، <https://www.aihrc.org.af/home/annual-reports/8759>، کمیسیون مستقل حقوق بشر

افغانستان این ارقام را بین نیروهای بین المللی و نیروهای افغانستان تفکیک نکرد.

¹¹ کمیسیون مستقل حقوق بشر، "گزارش سالانه در مورد تلفات افراد ملکی در سال 2019".

¹² سحر محمدلی و مارک گارلاسکو، "کاهش تلفات ملکی در افغانستان: راهی به جلو"، خط‌اندیش، 25 فبروری 2020، <https://www.justsecurity.org/68810/reduction-of-civilian-harm-in-afghanistan-a-way-forward/>.

¹³ مراجعه کنید به: تمیم حمید، "ساکنان بغلان در پیوند با تلفات غیرنظامی اعتراض کردند"، *TOLOnews*، 9 جولای 2019، <https://tolonews.com/afghanistan/baghlans-resists-rally-against-civilian-casualties>.

<https://www.voanews.com/south-central-asia/afghan-rally-protests-killing-civilians-airstrike>.

صدای آمریکا، 26 جنوری 2020، "آنانوئی آذانی، 29 سپتامبر 2019،

<https://www.aa.com.tr/en/asia-pacific/afghanistan-protests-over-civilian-deaths-turn-violent/1597123>.

در 10 حمله هوایی در افغانستان کشته شدند. "The Intercept"، 3 جون 2020، <https://theintercept.com/2020/06/03/children-killed-airstrikes-afghanistan-tbji-report/>.

"هشت غیرنظامی افغان در حمله هوایی کشته شد"، رادیو آزاد افغانستان، 2020 فبروری 16، <https://gandhara.rferl.org/a/eight-afghan-civilians-killed-in-air-strike/30436815.html>.

هنگامی که طرفین درگیر جنگ تلاش کردند تا از مذاکرات ایالات متحده و طالبان بهره ببرند، فعالیت های تهاجمی افزایش یافته است.^{۱۴} حملات هوایی

شناسایی درس های آموخته شده از حادثه کندز در سال 2018

به تاریخ 2 اپریل 2018، حوالی ساعت 12:30 بعدازظهر، چرخبال های قوای هوایی افغانستان با راکت مسلسل به تجمع تقریباً 1500 نفری در منطقه دشت ارچی ولایت کندز شلیک کردند. مردم محل در مراسمی در فضای باز گرد هم آمده بودند تا نه مدرسه ای را که حفظ قرآن را کامل کرده بودند جشن بگیرند.

دولت افغانستان ادعا کرد که این حمله فرماندهان ارشد طالبان در منطقه را هدف قرار داده است. یوناما حداقل 107 مورد تلفات (36 کشته و 71 زخمی) از جمله حداقل 87 کودک را اعلام نمود. دولت افغانستان تایید کرد که غیرنظامیان در این حمله کشته شده اند، و رئیس جمهور اشرف غنی در این بابت عذرخواهی کرد. با این حال، مقامات دولتی اذعان داشتند که 25 رهبر طالبان، از جمله اعضای "واحد سرخ" و شورای کویت، در این حمله کشته شده و 31 تن از اعضای طالبان زخمی شده اند. دولت کمیسیونی را برای بررسی این حادثه تشکیل داد، اما تا ماه می سال 2020، هیچ گزارشی از یافته های کمیسیون علنی نشده است.

در سال 2020، وزارت دفاع به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفت که سیاست حملات هوایی 2018 بازنگری شده و منتظر امضای وزیر است. مرکز غیر نظامیان در جنگ در جریان محتوای پالیسی قرار نگرفته است. نه این پالیسی و نه هم گزارش کمیسیون در مورد حادثه کندز، هیچکدام نشر نشده است. مشخص نیست که چه درس های مهمی آموخته شده است، چه اقدامات چاره جویانه سنجیده شده است و چه اصلاحاتی برای جلوگیری از این گونه حوادث در آینده انجام شده است.

بویژه پس از وقفه در مذاکرات ایالات متحده و طالبان به دلیل حمله طالبان در سپتامبر 2019، که منجر به کشته شدن ده ها نفر از جمله یک سرباز آمریکایی شد، به طور کلی شدت گرفته است. چند روز بعد، دونالد ترامپ رئیس جمهور آمریکا در توییت اش نوشت که ارتش آمریکا به طالبان "سخت تر از همیشه"، ضربه می زند^{۱۵} و هدف فشار آوردن به طالبان است تا در مذاکرات صلح شرکت کنند.

با افزایش تعداد حملات هوایی نیروهای آمریکایی و قوای هوایی افغانستان، احتمال آسیب به افراد ملکی نیز به میزان قابل توجهی افزایش یافت. این امر در گزارش های یوناما از 9 ماه اول سال 2019 نشان داده شده است، که در آن 74 درصد از تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی، به قوای بین المللی و 19 درصد به قوای هوایی افغانستان نسبت داده شده است.^{۱۶}

در 21 مارچ 2020، 11 غیرنظامی، از جمله یک مرد، هفت کودک و سه زن، بر اثر حمله هوایی در روستای یکه توت ولسوالی امام صاحب واقع در ولایت کندز زخمی شدند. باشندگان محلی به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفتند که احتمالاً خانه قاضی طالبان هدف اصلی حملات بوده که در مجاورت این خانه قرار گرفته است. قاضی در جریان حمله در خانه اش نبود، که به اشتباه به خانه برادرش اصابت کرده است.^{۱۷}

سخنگوی وزارت دفاع این حمله را تکذیب کرد و ادعا نمود که آنها گزارشی از حمله یا تلفات افراد ملکی از امام صاحب در تاریخ ذکر شده دریافت نکرده اند.^{۱۸} با این حال، کمیسیون مستقل حقوق بشر طی بیانیه ای تأیید کرد که

¹⁴ محمدلی و گارلاسکو، "کاهش تلفات ملکی در افغانستان: راهی به جلو".

¹⁵ دونالد ترامپ (@realDonaldTrump)، "طالبان هرگز تا کون این گونه مورد حمله قرار نگرفته است. کشتن 12 نفر از جمله یک سرباز بزرگ آمریکایی ایده خوبی نبود. راه های بسیار بهتری برای شروع مذاکره وجود دارد.

طالبان می دانند که آنها اشتباه بزرگی کرده اند، و آنها هیچ تصویری مبنی بر بهبود یافتن ندارند!" ! توییت، 14 سپتامبر 2019، 3:02 بعد از ظهر،

<https://twitter.com/realdonaldtrump/status/117294882227595266?lang=en>.

¹⁶ یوناما، گزارش سالانه 2019، ص. 8.

¹⁷ مصاحبه تلفنی مرکز غیرنظامیان در جنگ با ساکنان محلی در یکه توت، ولسوالی امام صاحب، قندوز، 8 اپریل 2020.

¹⁸ مصاحبه تلفنی مرکز غیرنظامیان در جنگ با فواد امان، سخنگوی وزارت دفاع، 16 اپریل 2020.

تلفات افراد ملکی توسط یک حمله هوایی صورت گرفته اما مشخص نکرد که چه کسی حمله را انجام داده است.^{۱۹} گزارش ربع اول سال ۲۰۲۰ هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان نیز این واقعه و تعداد تلفات را تأیید کرد، و ادعا می کند که حمله توسط قوای هوایی افغانستان انجام شده است.^{۲۰}

مرکز غیر نظامیان در جنگ از وزارت دفاع می خواهد که با توجه به گزارش های ضد و نقیض هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان و کمیسیون حقوق بشر، تمام بررسی های پس از عملیات قوای زمینی، قوای هوایی و اردوی ملی افغانستان را که در این بازه زمانی در کندز انجام شده است، بررسی کند. دولت افغانستان باید تحقیقات لازم را انجام دهد تا مشخص شود چه اتفاقی افتاده است، چه پالیسی هایی تطبیق شده اند و چه درسهایی را می شود از این عملیات ها فرا گرفت. دولت همچنین باید اطمینان حاصل کند که خانواده های آسیب دیده از این حملات، مطابق پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی، از دولت کمک دریافت می کنند.

فرآیندهای هدف گذاری

قوای زمینی افغانستان هنگامی که مورد حمله قرار می گیرند، علیه اهداف ارزشمند دشمن عملیات می کنند، و یا در کاروان های بزرگ که مستلزم همکاری لجستیکی یا عملیاتی هستند، از قوای ایالات متحده و قوای هوایی افغانستان درخواست پشتیبانی هوایی می کنند. طبق گفته های افسران اردوی ملی افغانستان و قوای هوایی افغانستان که مصاحبه شده اند، روند تأیید هدف و درخواست پوشش هوایی حملات هوایی در حملات از قبل برنامه ریزی شده، به شرح زیر است:

مرحله ۱: قومندان قوای زمینی نیاز مأموریت برای پشتیبانی هوایی را مشخص کرده و درخواست را به قومندان لوا ارسال می کند.

مرحله ۲: قومندان لوا یا هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان (در صورت که تعیین شده باشد) نقاط مختصات هدف را پیدا کرده و منظوری قومندان قول اردو را درخواست می کند.

مرحله ۳: هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان درخواست را با افسران ارتباطات هوایی مستقر در قول اردو یا وزارت دفاع به اشتراک می گذارند.^{۲۱}

مرحله چهارم: افسر ارتباطات هوایی اطلاعات را وارد برنامه پرواز می کنند و پس از منظوری لوی درستیز وزارت دفاع، درخواست منظور شده را به منظور اقدام عملی به قوای هوایی افغانستان ارسال می کنند.

¹⁹ کمیسیون مستقل حقوق بشر، "درباره حمله هوایی م، قریه یکه توت ولسوالی حضرت امام صاحب ولایت کندز، 23 مارچ 2020،

https://www.aihrc.org.af/home/press_release/8804

²⁰ هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان، "محافظت از شهروندان در جنگ مسلحانه، گزارش سه ماهه اول سال 2020" (اپریل 2020)،

https://unama.unmissionions.org/sites/default/files/unama_protection_of_civilians_in_armed_conflict_-_2020_first_quarter_report_english.pdf

²¹ بین هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان و افسر ارتباطات هوایی تفاوت های اساسی وجود دارد. هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان قوای زمینی را همراهی می کند و اهداف دشمن و الزامات حمله را شناسایی می کند. سازمان های غیر دولتی مستقر در قول اردو و وزارت دفاع هستند و بسته های هدف را توسعه می دهند و آنها را به وزارت دفاع ارائه می دهند، که اهداف را در اولویت قرار داده و آنها را برای رعایت پالیسی ها و خطرات ناشی از تلفات افراد ملکی مورد تجزیه و تحلیل قرار می دهد. علاوه بر این، در حالی که قوای هوایی افغانستان دارای افسر ارتباطات هوایی است، نیروهای ویژه امنیتی افغانستان افسران هوایی افغان را دارند که نقش افسر ارتباطات هوایی را نیز بر عهده دارند.

مرحله 5: قوای هوایی افغانستان درخواست ها را اولویت بندی نموده و سپس طی مراحل می کند و بسته های مورد تأیید را برای خلبانان قوای هوایی افغانستان تهیه می کند. آنها مأموریت را با هماهنگی هماهنگ کننده تخریکی هوایی افغانستان در محل، انجام می دهند.

با این حال، روند درخواست هواپیماهای A29²² کمی متفاوت است:

مرحله 1: آمر استخبارات لیست اهداف را تهیه نموده و منظوری لوی درستیز وزارت دفاع را درخواست می کند.

مرحله 2: اتاق برنامه ریزی مأموریت ها، اهداف منظور شده را به خلبانان می دهد.

روند فراخوانی حملات پویا یا عاجل (اهداف فرصت) در یک بازه زمانی فشرده (بین یک تا دو ساعت) انجام می شود و به شرح زیر است:

مرحله 1: قومندان قوای زمینی با قومندان قول اردوی مربوطه تماس می گیرد.

مرحله 2: قومندان قول اردو با قومندان قوای هوایی افغانستان یا افسر ارتباطات هوایی تماس می گیرد.

مرحله 3: قومندان قوای هوایی افغانستان هواپیماهای درخواستی را بر اساس میزان فوریت درخواست و موجودیت هواپیماها را تهیه می کند.²³

پالیسی ها و کار شیوه های خوب

ارزیابی تلفات غیر عمدی و قواعد تصادم

به گفته مصاحبه شوندگان، اقدامات کاهش آسیب به غیر نظامیان در هنگام برنامه ریزی حملات هوایی عمدی در نظر گرفته می شود - از جمله تخمین خسارات غیر عمدی²⁴ و انتخاب سلاح های مناسب برای اراضی، مأموریت و نفوس.²⁵ در طول عملیات، خلبانان مسئولیت شناسایی افراد ملکی را برعهده دارند، و اگر حتی "یک غیر نظامی" در محدوده حمله وجود داشته باشد، خلبانان اجازه حمله را ندارند.²⁶

خلبانان قوای هوایی افغانستان این صلاحیت را دارند که در صورت وجود نگرانی مبنی بر تلفات افراد ملکی، هدف را مورد حمله قرار ندهند. براساس اعلامیه وزارت دفاع آمریکا (DOD)، 249 مورد از 1053 مأموریت قوای هوایی افغانستان که توسط اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (SIGAR) بررسی شده است، لغو شده اند زیرا خلبانان حضور افراد ملکی را مشاهده می کردند و یا از احتمال تلفات افراد ملکی نگرانی داشته اند.²⁷

²² درک مرکز غیر نظامیان در جنگ این است که از آنجا که تعداد محدودی از A29 وجود دارد و از آنها برای اهداف مهم استفاده می شود، بنابراین تمام عملیات آنها باید در وزارت دفاع برنامه ریزی شود.

²³ مصاحبه های مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر قوای هوایی افغانستان، کابل، مصاحبه شماره. 1، 22 دسامبر 2019؛ مصاحبه های مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسران اردوی ملی و قول اردوی 201، لغمان، شماره مصاحبه. 1، 2 و 3، 12 دسامبر 2019.

²⁴ این شامل تخمین مسافت خانه های غیر نظامیان، مساجد و اماکن عمومی از هدف مورد نظر و ارزیابی حضور بالقوه غیر نظامی می شود.

²⁵ مصاحبه های مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسران اردوی ملی و قول اردوی 201، لغمان، مصاحبه شماره. 1، 2 و 3، 12 دسامبر 2019.

²⁶ مصاحبه تلفنی مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر قوای هوایی افغانستان، کابل، مصاحبه شماره. 1، 22 دسامبر 2019.

²⁷ وزارت دفاع ایالات متحده، "ارزیابی تلاش های ایالات متحده و ائتلاف برای آموزش، مشاوره، کمک و تجهیز هماهنگ کننده های هوایی تاکتیکی افغان، افسران ارتباطات هوایی و افسران هدف گیری هوایی افغانستان" (آگست 2019)، <https://www.defense.gov/2019/Aug/12/2002170083/-1/-1/1/DODIG-2019-110.PDF>.

افسران برنامه ریزی عملیاتی اداره عملیات وزارت دفاع، برای شناسایی افراد ملکی در ساحه در ساعات یا روزهای قبل از حملات برنامه ریزی شده، فعالیت های تخمین خسارات غیر عمدی و "الگوی زندگی" را انجام می دهند. این ارزیابی ها در صورت وجود، به اطلاعات ساحوی و کشف و نظارت استخباراتی تحت حمایت ماموریت حمایت قاطع متکی هستند. افسران به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفته اند که حتی در حین حمایت هوایی نزدیک، آنها متوجه حضور افراد ملکی هستند و قواعد تصادم را دنبال می کنند.²⁸

در مورد حملات عاجل، قومندان قوای زمینی باید پیش از درخواست حمله، اطمینان دهد که به افراد ملکی آسیبی نمی رسد. خلبانان همچنین قبل از آغاز حمله وظیفه دارند تلفات احتمالی افراد ملکی را ارزیابی نموده و دنبال دریافت منظوری نهایی از سوی قومندان قوای زمینی باشند. هدفگذاری پویا که به طور کلی طی یک دوره یک تا دو هفته انجام می شود، در طی آن شناسایی، بررسی اطلاعاتی و ارزیابی خطرات متوجه افراد ملکی باید در زمان واقعی اتفاق بیفتد که این امر باعث افزایش احتمال ارتکاب اشتباهات می شود.

قوای هوایی افغانستان برای کلیه نیروهای نظامی که در افغانستان فعالیت می کنند، قواعد تصادم را ایجاد کرده است که مستلزم پیروی از قانون منازعات مسلحانه و شناسایی مثبت یک هدف قبل از شروع حمله می باشد. قواعد تصادم افغانستان حملات به اماکن فرهنگی، غیر نظامی، اماکن مذهبی و مراکز صحتی و درمانی را محدود می کند، مگر اینکه برای مقاصد نظامی مورد سوء استفاده قرار بگیرند که نیاز به منظوری قومندانی اعلی دارد.²⁹

استفاده از هماهنگ کننده های تخنیک هوایی افغانستان

داشتن هماهنگ کننده های تخنیک هوایی افغانستان که به صورت درست آموزش دیده اند برای هدایت عملیات هوا به زمین بسیار مهم هستند. آنها می توانند حضور افراد ملکی، موقعیت اشیاء و زیربنای ملکی و مکان نیروهای دوست و دشمن را شناسایی کنند. از جنوری سال 2019 به این طرف، قوای هوایی افغانستان پشتیبانی خود را از هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان در هر شش قول اردوی ملی افغانستان افزایش داده است.³⁰

ناتو در سال 2013 آموزش و تجهیز هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان را آغاز کرد و در مجموع از آگست 2019 تا کنون، تعداد شان به 400 تن می رسد.³¹ هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان در ابتدا تحت قومندانی قول اردوی ساحوی اردوی ملی افغانستان قرار گرفت. با این حال، پس از یک حادثه حمله بر نیروهای خودی در اکتبر سال 2018 در ولایت هلمند که منجر به کشته شدن 10 تن از پولیس افغانستان شد، هماهنگ کننده های تخنیک هوایی افغانستان با یک برنامه آموزشی جدید به منظور آموزش مهارت های اولیه تحت کنترل و فرماندهی قوای هوایی افغانستان در آمدند.³²

آموزش هماهنگ کننده های واجد شرایط، با تجربه و درست منصوب شده تخنیک هوایی افغانستان، ماموریت اصلی قومندانی کمک هوایی ناتو می باشد. بر اساس گزارش وزارت دفاع امریکا در جون 2019، این آموزش 9 هفته ای باید بین 30 تا 40 هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان در سال آموزش

²⁸ بحث و گفتگوی گروهی با مسئولان مرکز تعلیمات مسلکی اردوی ملی افغانستان، شهر کابل، کابل، 23 دسامبر 2019.

²⁹ مصاحبه های مرکز غیرنظامیان در جنگ با مقامات قوای هوایی افغانستان. آیا در اینجا به تاریخ، مکان و شماره مصاحبه نیاز دارید؟

³⁰ وزارت دفاع امریکا، "گزارش افزایش امنیت و ثبات در افغانستان" (جون 2019)، <https://media.defense.gov/2019/Jul/12/2002156816/-1/-1/1/ENHANCING-SECURITY-AND-STABILITY-IN-AFGHANISTAN.PDF>.

³¹ وزارت دفاع امریکا، "ارزیابی تلاش های امریکا و ائتلاف برای آموزش، مشاوره، کمک و تجهیزات."

³² همان

می داد.^{۳۳} با این حال، گزارش بعدی وزارت دفاع ادعا کرد که "نیروهای افغان که توسط آمریکا و مشاوران ائتلاف آموزش دیده اند، قادر به هماهنگی پرتاب های هوایی نیستند و ممکن است آموزش کافی را برای جلوگیری از کشته شدن افراد ملکی و نیروهای همکار در هنگام حملات هوایی، دریافت نکنند."^{۳۴}

علاوه بر این، استفاده از هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان برای پشتیبانی از حملات هوایی محدود است. طبق گزارش بازرس کل وزارت دفاع امریکا، فقط بین 2.5 تا 7.5 درصد از حملات قوای هوایی افغانستان که از طیاره های سوپر تکانو و ام دی 530 کار می گیرند، از نیرو های هماهنگ کننده تخنیک هوایی افغانستان استفاده می کنند.^{۳۵}

چالش ها

عدم تطبیق پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات غیر نظامی 2017

مرکز غیر نظامیان در جنگ دریافت است که 13 تن از 16 افسر اردوی ملی که در هرات، قندهار، لغمان و کابل مصاحبه شده اند، هیچ اطلاعی از پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات ملکی 2017 یا تطبیق آن ندارند.

یک افسر اردوی ملی به مرکز غیر نظامیان در جنگ در ولایت هرات گفت که آنها از طریق بیانیه های رهبری شان درباره این پالیسی شنیده اند، اما از جزئیات این پالیسی هیچ نمی دانند. وی اظهار داشت: افسران باید درک کاملی از پالیسی داشته باشند و رهنمود های آن باید در برنامه ریزی ها رعایت شوند زیرا وظیفه اصلی آنها حمایت از افراد ملکی است.^{۳۶} یکی دیگر از افسران اردوی ملی افغانستان در هرات به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفت که باید تمام قومندانان پایین رتبه در مورد این پالیسی آموزش ببینند زیرا آنها در جنگ ها دخیل هستند. وی افزود: باید راهنمای عملی کتبی در مورد تطبیق پالیسی وجود داشته باشد.^{۳۷} یک افسر اردوی ملی در قندهار به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفت که این پالیسی باید در هر سطح شریک ساخته شود و با آموزش در مورد تطبیق آن هماهنگ باشد.^{۳۸} افسران اردوی ملی در ولایت لغمان در حالی که به مرکز غیر نظامیان در جنگ می گفتند که از این پالیسی آگاهی ندارند و هیچ آموزش در مورد تطبیق آن ندیده اند، نگرانی های مشابه داشتند.^{۳۹}

انتشار این پالیسی و مراحل تطبیق آن در امر تأثیر گذاری بر رفتار و ذهنیت نیروهای نظامی در حمایت از افراد ملکی، ضروری است. اگر قومندانان پالیسی را در اختیار داشته باشند، می توانند در طول آموزش ها و جلسات به آن مراجعه کنند، از آن برای برنامه ریزی عملیاتی استفاده کنند، در جلسات ربعوار مورد

³³ وزارت دفاع آمریکا، "گزارش افزایش امنیت و ثبات در افغانستان".

³⁴ فیلیپ والتر ولمن، "افغان ها کمبود آموزش هوایی و حمله هوایی دقیق دارند، گزارش IG"، *Stars and Stripes*، 13 اوت 2019، [https://www.stripes.com/news/middle-](https://www.stripes.com/news/middle-east/afghans-lack-training-for-airdrops-and-accurate-airstrikes-ig-reports-1.594184)

[east/afghans-lack-training-for-airdrops-and-accurate-airstrikes-ig-reports-1.594184](https://www.stripes.com/news/middle-east/afghans-lack-training-for-airdrops-and-accurate-airstrikes-ig-reports-1.594184). این گزارش همچنین حاکی از آن است که برنامه آموزشی هماهنگ

کننده تخنیک هوایی افغانستان به اهداف خود نرسیده است زیرا مشاوران ناتو تصمیم گرفتند که به افغانها در هماهنگی مسیرهای هوایی آموزش ندهند حتی اگر در برنامه درسی شامل باشد.

³⁵ وزارت دفاع آمریکا، بازرس کل، "عملیات آزادی عمل: گزارش بازرس ویژه به کنگره ایالات متحده (2019)"، https://www.stateoig.gov/system/files/q4fy2019_leadig_ofs_report.pdf.

³⁶ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، هرات، مصاحبه شماره. 1، 23 اکتبر 2019.

³⁷ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، هرات، مصاحبه شماره. 3، 23 اکتبر 2019.

³⁸ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، قندهار، مصاحبه شماره. 2، 6 نوامبر 2019.

³⁹ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسران اردوی ملی، لغمان، مصاحبه شماره. 1، 2 و 3، 23 اکتبر 2019.

ارزیابی کاهش تلفات غیرنظامی تحت رهبری شورای امنیت ملی تبادل نظر نموده و چارچوب مشترک در تبادل کارشیوه های خوب در خصوص کاهش آسیب به غیر نظامیان، چالش ها و درس های فراگرفته، داشته باشند.

خلاهای ارتباطی و هماهنگی در عملیات هوا به زمین

تحقیقات مرکز غیر نظامیان در جنگ حاکی از آن است که هماهنگی ناکارآمد هوا به زمین باعث آسیب افراد ملکی ناشی از حملات هوایی می شود. هماهنگ کننده های تخنیکی هوایی افغانستان در سطح لوا وجود دارد اما در سطوح کندک و تولی که به طور معمول درگیر جنگ های خط مقدم می باشند، موجود نیستند. در عمل، عدم موجودیت هماهنگ کننده های آموزش دیده تخنیکی هوایی افغانستان در سطح کندک و تولی به این معنی است که

آنها نمی توانند در زمان واقعی با خلبانان ارتباط برقرار کنند. در نتیجه، خلبان ممکن است به هدف اشتباه شلیک کند یا ممکن است قوای زمینی حمایت هوایی نزدیک فوری را دریافت نکنند. به عنوان مثال، در یک درگیری بین دولت و طالبان در ولسوالی قلعه زال ولایت کندز در سال 2016، یک هلیکوپتر قوای هوایی افغانستان به اشتباه یک خانه غیرنظامی را بمباران کرد در حالی که طالبان صدها متر دور تر از آن قرار داشتند.⁴⁰

"هماهنگی ضعیف بین قطعه ها، یکی از چالش های اساسی ما است"

- افسر اردوی ملی افغانستان در هرات

بعلاوه، طبق گفته بازرس کل وزارت دفاع امریکا، "اردوی ملی افغانستان اغلب مایل به سهیم سازی هماهنگ کننده تخنیکی هوایی افغانستان در برنامه ریزی و اجرای مأموریت

شان نیست. قومندانان غالباً هماهنگ کننده تخنیکی هوایی افغانستان را به وظایف دیگری منصوب می کنند که در آن از مهارت های هماهنگ کننده تخنیکی هوایی افغانستان کار گرفته نمی شود. در غیاب هماهنگ کننده تخنیکی هوایی افغانستان، رهبران بخش تاکتیک اردوی ملی افغانستان مستقیماً با قوای هوایی افغانستان از طریق رادیو صحبت می کنند.⁴¹ ارتباط مستقیم بین قومندان قوای زمینی و خلبان هنگامی که هدف متحرک باشد، یونیفورم نداشته باشد و در مناطقی که افراد غیرنظامی در آن حضور دارند فعالیت کند، بسیار آسیب پذیر است. این نگرانی همچنین در گزارش سالانه یوناما در سال 2019 مورد توجه قرار گرفته است، و در آن آمده است که: "عدم وجود هماهنگ کننده های آموزش دیده تخنیکی هوایی افغانستان در زمین به منظور همکاری در هدف گذاری، همچنان دقت عمل و اقدامات پیشگیرانه را متاثر ساخته و به همین دلیل، منجر به تلفات غیرنظامی خواهد شد."⁴²

یک افسر اردوی ملی در هرات به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفت، "در زمانی که حملات هوایی انجام می شود هیچ ارتباطی در سطح تولی (و پایین تر) و بین زمین و هوا وجود ندارد."⁴³ این عدم ارتباط بین افراد نزدیک در درگیری، توانایی قوای دفاعی و امنیتی افغانستان را در شناسایی مثبت هدف و حرکت افراد ملکی متاثر می سازد. مصاحبه شوندگان همچنین نگرانی شان را از عدم وجود رادیو برای برقراری ارتباط با مقامات را ذکر کردند و گزارش دادند که در هر کندک تقریباً فقط دو رادیو وجود دارد. افسر اردوی ملی افغانستان از ولایت هرات اظهار داشت، "هیچ دستگاه رادیویی حمایت قاطع در سطح

⁴⁰ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با بزرگان محل در کندز، مزار، مصاحبه شماره. 1 دسامبر 2019

⁴¹ بازرس ویژه، "عملیات آزادی عمل: گزارش بازرس کل به کنگره ایالات متحده."

⁴² یوناما، گزارش سالانه 2019، صفحه. 61

⁴³ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، هرات، مصاحبه شماره. 3، 23 اکتبر 2019.

تولی، دلگی و پیاده نظام وجود ندارد که بتواند ارتباط مستقیم با خلبان برقرار کند. فقدان چنین دستگاه‌ها برای ما یک مشکل جدی است. "وی افزود:
"ارتباط ضعیف بین قطعه یکی از چالش‌های اساسی ما است." ⁴⁴

افسران اردوی ملی در قندهار نگرانی‌های مشابه را با مرکز غیر نظامیان در جنگ مطرح کردند و اظهار داشتند که از زمان اکثر حملات هوایی توسط قوای بین‌المللی یا قوای هوایی افغانستان اطلاع ندارند. یک افسر اردوی ملی گفته است که آنها درخواست کرده‌اند که هماهنگ‌کننده تخنیک‌های هوایی افغانستان‌ها در سطح لوا اعزام شوند ولی درخواست‌شان بدون هیچ‌گونه پاسخی باقی ماند. ⁴⁵ یک افسر دیگر درخواست یک سیستم رادیویی مدرن را داشت زیرا دستگاه فعلی با امکانات ارتباط مستقیم با نیروی هوایی مجهز نیست. ⁴⁶

برخی قومندانان قوای زمینی، ارتباط مستقیم بین قوای زمینی و خلبانان را ترجیح می‌دهند، نه اینکه از طریق هماهنگ‌کننده تخنیک‌های هوایی افغانستان انجام شود. زیرا به گفته آنها "وقت گیر" است و باعث می‌شود دشمن تغییر موقعیت داده و مختصات به سرعت حال تغییر کند، و در نتیجه منجر به آسیب‌های احتمالی غیر نظامیان شود. یک افسر هماهنگ‌کننده تخنیک‌های هوایی افغانستان دیدگاه دیگری را ارائه داد و گفت که قومندانان قوای زمینی حفاظت از قوا و نابود کردن هدف را در اولویت قرار می‌دهند، در حالی که نقش هماهنگ‌کننده تخنیک‌های هوایی افغانستان در نظر گرفتن سلامت جانی غیر نظامیان است. هماهنگ‌کننده تخنیک‌های هوایی افغانستان موارد مختلفی را یادآوری کرد که در آن یک قومندان قوای زمینی خواستار حمله هوایی شده و احتمال تلفات افراد ملکی را نادیده گرفته بود. وی خواستار حمله به خانه‌ای شده بود که ممکن در آن غیر نظامیان با اعضای خانواده مبارزان دشمن که غیر نظامی هستند حضور داشت. ⁴⁷

گزارش‌هایی وجود دارد مبنی بر اینکه دولت ممکن است تشکیلات هماهنگ‌کننده تخنیک‌های هوایی افغانستان را از بین ببرد و مسئولیت‌های‌شان را به قوای زمینی واگذار کند. ⁴⁸ این امر خطرات بیشتری را برای افراد ملکی ایجاد می‌کند زیرا قوای زمینی به اندازه کافی در زمینه کاهش آسیب به غیر نظامیان، انجام فعالیت‌های تخمین خسارات غیر عمدی و همچنین استفاده صحیح از نقشه‌ها برای تثبیت مکان‌های هدف، آموزش ندیده‌اند.

مشکلات در استفاده از نقشه‌ها برای هماهنگی هدف

مصاحبه‌های مرکز غیر نظامیان در جنگ نشان می‌دهد که افسران اردوی ملی افغانستان در استفاده از سیستم نقشه کاغذی یا آنچه آنها "خریطة" می‌نامند، برای ارائه مختصات دقیق به قوای هوایی مشکل دارند. اکثر افسران اردوی ملی که در هرات و قندهار مصاحبه شده‌اند، گفتند که آنها نمی‌دانند چگونه از سیستم نقشه کاغذی استفاده کنند و به همین دلیل مختصات اشتباه را برای سیستم موقعیت‌یابی جهانی در خصوص ساحات مورد نظر فراهم کرده‌اند، که این امر منجر به تلفات افراد ملکی بر اثر حملات هوایی شد. یک افسر اردوی ملی در قندهار اعتراف کرد که افسران اردوی ملی که نقاط مختصات را می

⁴⁴ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، هرات، مصاحبه شماره 3، 23 اکتبر 2019.

⁴⁵ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، قندهار، مصاحبه شماره 1، 6 نوامبر 2019.

⁴⁶ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، قندهار، مصاحبه شماره 2، 6 نوامبر 2019.

⁴⁷ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر قوای هوایی افغانستان، کابل، مصاحبه شماره 1، 22 دسامبر 2019.

⁴⁸ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر قوای هوایی افغانستان، کابل، مصاحبه شماره 1، 22 دسامبر 2019.

دهند، مسلکی نیستند و این منجر به تلفات غیرنظامی می شود.^{۴۹} یک افسر اردوی ملی در هرات اظهار داشت، "ما فقط با سپری یک دوره آموزشی شش ماهه قادر به یادگیری سیستم نقشه و راهنمایی های آن نمی شویم. این عدم درک نقشه ما را در جهت نادرست و به هدف اشتباه سوق می دهد."^{۵۰} علاوه بر این، سربازان در هرات از این که نقشه ها قدیمی شده اند، شکایت دارند و گفته اند که نقشه ها مربوط به دهه 1980 هستند.^{۵۱}

در مقابل، افسران موظف اردوی ملی افغانستان در کابل و ننگرهار که توسط مرکز غیر نظامیان در جنگ مصاحبه شده اند به خوبی در خصوص استفاده از سیستم های مختلف (مانند نقشه های آفلاین و سیستم موقعیت یابی جهانی) آموزش دیده بودند. به عنوان مثال، مکتب مسلکی قوت های عملیات خاص اردوی ملی افغانستان به سربازان جدید شان هماهنگی هوا به زمین و استفاده بیش از یک سیستم ارائه مختصات به قوای هوایی افغانستان را آموزش می دهد.^{۵۲} مربیان مرکز تعلیمات مسلکی معتقدند که سیستم نقشه کاغذی مفید است. این امکان را به آنها می دهد تا مختصات سیستم های موقعیت یابی جهانی دیجیتال را با نقشه های کاغذی که حاوی جزئیات جغرافیایی یک مکان هستند و فقط محدود به ارقام تولید شده توسط سیستم موقعیت یابی جهانی نمی شوند، مطابقت دهند.^{۵۳}

مشکل دیگری که شناسایی شده است، تفاوت بین نقشه های مورد استفاده اردوی ملی افغانستان و مأموریت حمایت قاطع است. افسران اردوی ملی افغانستان که از سوی قوای بین المللی آموزش دیده اند، از نقشه های جدید استفاده می کنند، اما وقتی در ساحه اعزام می شوند، از نقشه های متفاوت استفاده می کنند، امری که چالش هایی در مورد صحت و دقت مکان ها برای هدف گذاری را سر راه آن ها می گذارد.

اعتماد به اطلاعات استخباراتی

قوای دفاعی و امنیتی افغانستان برای شناسایی موقعیت دشمن و افراد ملکی طی عملیات شان به اطلاعات استخباراتی که از طریق مخبرین و همچنین ملاها و بزرگان محل به دست می آیند، اتکا می کنند.^{۵۴} ارزیابی اطلاعات به منظور کاهش تعصبات قبیله ای، خانوادگی، و انواع دیگر تبعیض ها، در حصول اطمینان از تعیین هدف درست و عدم موجودیت افراد ملکی در ساحه جنگ، امری ضروری می باشد. استفاده از مخبرین محلی با توجه به عدم موجودیت ظرفیت کشف و نظارت استخباراتی تکنیکی، قابل درک است. با این حال، آنها باید قبل از اقدام عملی، این اطلاعات را با منابع مختلف بررسی کنند. در عملیات مشترک با قوای ایالات متحده، از امکانات کشفی و نظارت استخباراتی ناتو استفاده می شود.

مشاهده و دیدبانی خلبانان نیز یک منبع خوب برای تثبیت هدف است. هماهنگ کننده های تکنیکی هوایی افغانستان از خلبانان در مورد مشاهدات شان از فضا سؤال می کنند، امری که طبق گفته افسر ارتباطات هوایی "بیشتر اوقات" متفاوت از اطلاعات به دست آمده از ساحه می باشد.^{۵۵}

⁴⁹ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، قندهار، مصاحبه شماره. 2، 6 نوامبر 2019.

⁵⁰ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، هرات، مصاحبه شماره. 2، 23 اکتبر 2019.

⁵¹ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، هرات، مصاحبه شماره. 3، 23 اکتبر 2019.

⁵² وزارت دفاع آمریکا، "گزارش تقویت امنیت و ثبات در افغانستان"، و بحث گروهی مرکز غیر نظامیان در جنگ مسئولان مرکز تعلیمات مسلکی اردوی ملی افغانستان، کابل، 23 دسامبر 2019.

⁵³ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی افغانستان، کابل، مصاحبه شماره. 1، 23 دسامبر 2019.

⁵⁴ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، قول اردوی 201، لغمان، مصاحبه شماره 2، 12 دسامبر 2019.

⁵⁵ بحث گروهی مرکز غیر نظامیان در جنگ با اردوی ملی افغانستان و قوای هوایی افغانستان، قندهار، 5 نوامبر 2019.

مرکز غیر نظامیان در جنگ از احتمال خطا هنگام تصمیم گیری فوری و در عدم موجودیت اطلاعات کافی در خصوص حضور افراد غیر نظامی (مانند در موتر یا خانه) یا وضعیت ملکی افراد موجود در مکان مورد هدف، ابراز نگرانی می کند.

موثریت تسهیلات هوایی افغانستان

برخی افسران اردوی ملی نگرانی هایی را در مورد هلیکوپتر جنگی MD-530 و مناسب بودن آن برای حمایت هوایی نزدیک ابراز کرده اند. طیاره های MD-530 برای انتقال از Mi-17s در نظر گرفته شده است که چندین مورد از آنها در سال 2018 به دلیل استفاده بیش از حد سقوط کردند.^{۵۶} افسران اردوی ملی افغانستان معتقدند که چرخبال های MD-530 برای اراضی کوهستانی افغانستان بسیار سبک هستند و برای اسلحه های سنگین مانند داشکه مناسب نیستند.^{۵۷} علاوه بر این، افسران بر این باورند که MD-350 می تواند منجر به تلفات افراد ملکی شود زیرا با امکانات موشک هایی لیزری مجهز نیستند.^{۵۸}

افسران اردوی ملی در مورد عملیات های MD-530 توسط قول اردوی 201 در ولایت لغمان، به مرکز غیر نظامیان در جنگ گفتند که آنها مشاهده کرده اند که MD-530 همیشه نمی توانست اهداف را به دقت مورد اصابت قرار دهد. به دلیل وزن سبک هلیکوپتر، می تواند هنگام هدف قرار دادن توسط ماشیندار یا راکت، تکان بخورد یا بلرزد. با این حال، یک افسر قوای هوایی افغانستان که توسط مرکز غیر نظامیان در جنگ مصاحبه شده است اظهارات افسران اردوی ملی افغانستان را نپذیرفته و گفت که MD-530 به دلیل هزینه و موثریتش در خصوص افغانستان به خوبی مجهز و مناسب است.^{۵۹}

هلیکوپترهایی که در ابتدا در سال 2015 به افغانستان ارسال شدند فقط دو میل ماشیندار با کالیبر 0/50 (ظرفیت 400 تیر برای هر کدام) داشتند.^{۶۰} این اسلحه بعداً افزایش یافت، و دو غلاف راکت که هر کدام هفت راکت هیدرا داشتند به آن اضافه شد. هلیکوپترها توسط قوای هوایی افغانستان مورد انتقاد شدید قرار گرفتند، زیرا به باور آنان قدرت پایین داشتند و برای اراضی و کوه های مرتفع افغانستان مناسب نبوده و برد کمتری داشتند.^{۶۱} هلیکوپترها از سلاح های بدون کنترل استفاده می کنند که هنگام رسیدن به هدف، منفجر می شوند و در نتیجه خسارات تا ده ها متر مربع ساحه را تخریب می کنند. با این حال، مقامات آمریکایی تأکید کرده اند که این هلیکوپترها "راه حل سریع و واقع بینانه برای نیازهای قوای هوایی افغانستان است" زیرا آنها به راحتی پرواز می کنند، به راحتی قابل تعمیر هستند و می توانند به سرعت آماده عمل شوند.^{۶۲}

⁵⁶ سرمفتش ویژه بازسازی افغانستان، "گزارش سه ماهه به کنگره ایالات متحده (2018)"، <https://www.siqar.mil/pdf/quarterlyreports/2018-10-30qr.pdf>، هلیکوپتر MD-

530 قوای هوایی افغانستان بیشتر از سایر هواپیماها ساعات بیشتری را پرواز کرده است و میانگین آن 1.049 ساعت در ماه است و برای نخستین بار از می-17 روسیه فراتر رفته است.

⁵⁷ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، 201 قش، لغمان، مصاحبه شماره، 2، 12 دسامبر 2019.

⁵⁸ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر اردوی ملی، 201 قش، لغمان، مصاحبه شماره، 2، 12 دسامبر 2019.

⁵⁹ مصاحبه مرکز غیر نظامیان در جنگ با افسر قوای هوایی افغانستان، کابل، مصاحبه شماره، 1، 22 دسامبر 2019.

⁶⁰ تکنولوژی نیروی هوایی، "هلیکوپتر جنگنده MD MD 530F Cayuse، 2020"، <https://www.airforce-technology.com/projects/md-530f-cayuse-warrior-helicopter/>.

⁶¹ راد نوردلند، "ایالات متحده در تلاش خود برای ایجاد نیروی هوایی افغانستان است"، نیویورک تایمز، 26 سپتامبر 2015، [https://www.nytimes.com/2015/09/27/world/asia/us-](https://www.nytimes.com/2015/09/27/world/asia/us-is-struggling-in-its-effort-to-build-an-afghan-air-force.html?_r=0)

[is-struggling-in-its-effort-to-build-an-afghan-air-force.html?_r=0](https://www.nytimes.com/2015/09/27/world/asia/us-is-struggling-in-its-effort-to-build-an-afghan-air-force.html?_r=0).

⁶² نوردلند

نتیجه گیری

این یادداشت پالیسی چالش های مهمی را بر می شمارد که قوای دفاعی و امنیتی افغانستان در طول عملیات هوایی با آن روبرو اند، و منجر به افزایش شدید تلفات ملکی می شود. دولت افغانستان و نیروهای آن موظف هستند تا همه اقدامات پیشگیرانه ممکن را به منظور به حداقل رساندن آسیب های افراد ملکی در طول عملیات نظامی شان روی دست بگیرند. مرکز غیر نظامیان در جنگ دریافته است که عدم آگاهی افسران اردوی ملی از پالیسی جلوگیری و کاهش تلفات غیر نظامی و تطبیق آن، اتکا به نقشه های قدیمی برای هدف گذاری، هماهنگی ناکافی بین قوای زمینی و هوایی، استفاده از اطلاعات مغرضانه مخبرین و عبرت پذیری ناکافی از اشتباهات قبلی، به افزایش تلفات ملکی کمک کرده اند. اگر دولت افغانستان و قوای دفاعی و امنیتی افغانستان این خلا ها را اولویت قرار داده و متعهد به رفع آن ها باشند، بسیاری از این خلا ها بهبود می یابند. دولت افغانستان با حمایت متحدان بین المللی اش می تواند و باید این خلا ها را برای حفظ جان افراد ملکی و خلاصی رنج دیرینه شهروندان افغان حل نمایند.